

# Münster Lindau

## Choralschola und Orgelmusik



**Sonntag 3.Advent - 17.00 Uhr**

**1. Veni, Veni, Emmanuel**

**Anonymus, 13.Jahrhundert**

Übersetzung:

**1. Komm, o komm, Immanuel!**

**Befreie den Gefangenen Israel,  
der in der Verbannung klagt und stöhnt,  
weil er Gottessohn entbehrt**

**Freue dich, o freue dich!**

**Immanuel wird für dich, Israel, geboren werden.**

**2. Komm, o Spross aus Jesse!**

**Aus den Klauen der Feinde,  
aus der Tiefe der Unterwelt  
und aus dem Höllenschlund  
führe die Deinen hinaus.**

**Freue...**

**3. Komm, o komm, du Aufgang aus der Höhe!**

**Gieß aus über uns dein Licht wenn du kommst  
Vertreibe die Düsternis der Nacht  
Und durchdringe die Schatten des Todes.**

**Freue...**

**4. O komm, du Schlüssel Davids!**

**Schließe wieder auf das Himmelreich.  
Bereite uns den Weg hinauf zum sicheren Hort  
Und versperre die Wege zum Reich des Todes.**

**Freue...**

**5. Komm, o komm, Adonai!**

**Der du dem Volk am Sinai  
Im Feuersturm das Gesetz gabst,  
in der Herrlichkeit deiner Majestät.**

**Freue...**

**2. G.Frescobaldi**

**aus Fiori musicali 1635**

**Toccata**

**Kyrie-Christe-Kyrie**

**Messe Orbis factor**

**Alternatim**

**(= anwechselnd Schola Orgel)**

**Canzone**

-----

**3. Veni Redemptor gentium  
Hymnus im Advent**

**Ambrosius von Mailand**

**Alternatim mit**

**S.Scheidt**

**Veni Redemptor**

**Übersetzung:**

**1. Komm du Heiland aller Welt  
Sohn der Jungfrau mach dich Kund  
Darob staune, was da lebt:  
Also will Gott werden Mensch.**

**2. Nicht nach eines Menschen Sinn,  
sondern durch des Geistes Hauch  
Kommt das Wort in unser Fleisch  
Und erblüht aus Mutterschoß.**

**3. Wie die Sonne sich erhebt  
und den Weg als Held durchweilt,  
so erschien er in der Welt,  
wesenhaft ganz Gott und Mensch.**

**4. Gott dem Vater Ehr und Preis  
und dem Sohne Jesus Christ;  
Lob sei Gott dem Heiligen Geist  
jetzt und ewig. Amen.**

## **4. Ave maris stella**

Übersetzung:

**1. Meerstern sei begrüßet, Gottes hohe Mutter,**

**allzeit reine Jungfrau, selig Tor zum Himmel.**

**2. Du nahmst an das Ave aus des Engels Munde.**

**Wend den Namen Eva, bring uns Gottes Frieden.**

**3. Zeige dich als Mutter, denn dich wird erhören,**

**der auf sich genommen, hier dein Sohn zu werden.**

**4. Jungfrau ohne gleichen, Gütige vor allen,**

**uns, die wir erlöst sind, mach auch rein und gütig.**

**5. Lös der Schuldner Ketten, mach den Blinden sehend,**  
**allem Übel wehre, jeglich Gut erwirke.**

**6. Gib ein lautes Leben, sicher uns geleite,**

**dass wir einst in Freuden Jesus mit dir schauen.**

**7. Lob sei Gott dem Vater, Christ, dem Höchsten, Ehre**  
**und dem Heiligen Geist: dreifach eine Preisung.**

Zwischenverse von G.Frescobaldi

F.E. du Caurroy

Fantasie über Ave maris stella

## **5. Te lucis ante terminum**

Musik: Kempten um 1000

Übersetzung:

**1. Bevor des Tages Licht vergeht, o Herr der Welt hör dies Gebet,**  
**Behüte uns in dieser Nacht, durch deine große Güte und Macht.**

**2. Hüllt Schlaf die müden Glieder ein, lass uns in dir geborgen sein,**  
**und mach am Morgen uns bereit, zum Lobe deiner Herrlichkeit.**

**3. Dank dir, o Vater reich an Macht, der über uns voll Güte wacht**  
**und mit dem Sohn und Heiligen Geist des Lebens Fülle uns verheißt.**  
**Amen**